



versatile and rewarding

Esta magnífica colección de lápices de color acquarelables y barritas de color viene con los accesorios incluidos para crear una amplia gama de efectos de pintura y dibujo.

Questa favolosa collezione di matite colorate acquerellabili e bastoncini solidi di colore vanta tutti gli accessori necessari per poter creare una vasta gamma eccitante di effetti da disegno e pittura.

Derwent Watercolour Collection

Colour Range • Gamme Couleurs • Farbaüfstellung
Gama De Colores • Gamma Di Colori

Watercolour Pencils

- 4 Primrose Yellow
- 7 Naples Yellow
- 8 Middle Chrome
- 10 Orange Chrome
- 15 Geranium Lake
- 17 Pink Madder Lake
- 23 Imperial Purple
- 25 Dark Violet
- 29 Ultramarine
- 35 Prussian Blue
- 41 Jade Green
- 42 Juniper Green
- 54 Burnt Umber
- 56 Raw Umber
- 60 Burnt Yellow Ochre
- 65 Burnt Carmine
- 67 Ivory Black
- 70 French Grey
- 72 Chinese White

Aquatone Pencils

- 14 Deep Vermilion
- 20 Crimson Lake
- 22 Magenta
- 33 Light Blue
- 36 Indigo
- 38 Kingfisher Blue
- 46 Emerald Green
- 48 May Green
- 50 Cedar Green
- 58 Raw Sienna
- 63 Venetian Red

8B Sketching Watersoluble



Metal Pencil Sharpener



Paintbrush



Natural Sponge



Plastic Eraser

12 tin 24 tin 36 tin

ACCO UK Limited, England HP21 8SZ
www.pencils.co.uk



Product No.9801821

DERWENT

Inspiring Artists Worldwide



WATERCOLOUR COLLECTION

MIXED WATERCOLOUR MATERIALS
COLLECTION D'AQUARELLE - MATERIAUX D'AQUARELLE MIXTES
AQUARELLKOLLEKTION - GEMISCHTE AQUARELLMATERIALIEN
COLECCIÓN DE COLOR ACUARELABLE - MATERIALES DE ACUARELA VARIADOS
COLLEZIONE WATERCOLOUR - MATERIALI MISTI PER ACQUERELLO

Derwent Watercolour Collection...



This fabulous collection of watersoluble pencils and colour sticks comes complete with accessories to create a wide range of exciting drawing and painting effects.

Fournie avec plusieurs accessoires, cette fabuleuse collection de bâtonnets de couleur et de crayons solubles à l'eau permet de créer de nombreux effets de dessin et de peinture étonnants.

Diese wunderbare Kollektion von wasserlöslichen Stiften und Farbstäben wird komplett mit Zubehör angeboten, damit Sie eine begeisternde Auswahl von Zeichen- und Maleffekten erzielen können.



Dry techniques

Blending

- Using dry pencils or sticks, apply different colours on top of each other to achieve an infinite variety of hues and tints.
- Fondos A l'aide de crayons ou bâtonnets secs, appliquez plusieurs couleurs différentes les unes sur les autres pour obtenir une gamme infinie de tons et nuances.
- Mischen Tragen Sie mit trockenen Stiften oder Stäben verschiedene Farben übereinander auf, um eine unendliche Zahl verschiedener Töne und Nuancen zu erreichen.
- Armonización Use lápices secos o barras para aplicar colores diferentes uno encima del otro con el fin de obtener una gama infinita de tonos y colores.
- Armonizzazione Usando matite o bastoncini asciutti, applicare colori diversi l'uno sopra l'altro per ottenere una combinazione infinita di sfumature e tinte.

Quick colour

- Remove the paper sleeve and use Aquatone on its side to create broad strokes or break into pieces for quick, easy lay down of colour.
- Application rapide Enlevez l'enveloppe en papier et appliquez Aquatone dans sa longueur pour créer de larges traits libres ou bien cassez-le en morceaux pour une application rapide et aisée de la couleur.
- Rascher Farbauftrag Nehmen Sie die Papierhülle von Aquatone ab und verwenden Sie die seitliche Kante zum Erzielen von breiten Strichen oder brechen Sie Aquatone in kleinere Stücke, um einen raschen, leichten Farbauftrag zu erreichen.
- Color rápido Retire la funda de papel y use el lado de la barra de color Aquatone para crear trazos anchos o rómpala en varios trozos para aplicar el color de forma rápida y fácil.
- Il colore immediato Asportare la copertura di carta ed usare il lato dei bastoncini Aquatone per ottenere dei tratti larghi; alternativamente, suddividere il bastoncino in pezzi di diversa lunghezza per applicare il colore in modo veloce ed efficiente.

Wet techniques

Paper palette

- Create an instant palette by laying down colours on a piece of paper and then lifting them off with a wet paintbrush.
- Palette en papier Créez une palette instantanée en appliquant des couleurs unies sur un morceau de papier pour les prendre ensuite à l'aide d'un pinceau humide.
- Papierpalette Schaffen Sie sich in Sekundenschnelle eine Palette, indem Sie die Farben auf ein Blatt Papier auftragen und sie dann mit einem nassen Pinsel abheben.
- Paleta de papel Cree una paleta de forma instantánea disponiendo los colores en un trozo de papel y 'sacándolos' luego con un pincel húmedo.
- Tavolozza di carta Create a tavolozza istantanea alternando colori diversi su un pezzo di carta e poi "sollevaldoli" con un pennello umido.

Scraping

- To add textural interest, use a scalpel or pencil sharpener to scrape pigment from a pencil or stick then let the pieces fall on to a pre-wetted surface.
- Grattage Pour donner de la texture à votre travail, grattez la pointe d'un crayon ou d'un bâtonnet avec un scalpel ou un taille-crayon et laissez les morceaux de couleur tomber sur une surface humidifiée au préalable.
- Kratzen Um eine interessante Struktur zu erzielen, verwenden Sie ein Skalpell oder einen Anspitzer, um Pigment von einem Stift oder Stab abzukratzen, und lassen Sie dann die Teile auf eine zuvor angefeuchtete Oberfläche fallen.
- Raspado Para agregar texturas, use un escalpelo o sacapuntas para raspar el pigmento de un lápiz o una barra y deje caer los trozos en una superficie prehumedecida.
- Raschiatura Per ottenere un aspetto più interessante usare un scalpello o temperamatite per raschiar via il pigmento da una matita o bastoncino, poi lasciar cadere i pezzetti su una superficie inumidita.

Spraying

- Using a pencil sharpener, drop colour shavings on to dry watercolour paper, then spray with water for an interesting effect.
- Vaporisation A l'aide d'un taille-crayon, laissez tomber des copeaux de couleur sur une feuille de papier pour aquarelle et vaporisez-les d'eau pour obtenir un effet intéressant.
- Besprühen Lassen Sie mit einem Anspitzer abgehobene Farbspäne auf trockenes Aquarellpapier fallen und besprühen Sie es dann mit Wasser, um einen interessanten Effekt zu erzielen.
- Rociado Con un sacapuntas, suelte virutas de color sobre papel para acuarela seco y rocíe con agua para obtener un efecto interesante.
- Spruzzatura Usando un temperamatite far cadere delle scaglie di colore sulla carta per acquerelli asciutta, poi spruzzarla con l'acqua per ottenere un effetto interessante.

Spattering

- Flick a wet paintbrush across a pencil or stick to create a fine spray of colour on wet or dry paper
- Eclaboussures Donnez un petit coup de pinceau humide sur un crayon ou bâtonnet de façon à créer une fine pulvérisation de couleur sur une feuille de papier sèche ou humide.
- Spritzen Fahren Sie mit einem nassen Pinsel schnell über einen Stift oder Stab, um einen feinen Sprühregen von Farbe auf trockenes oder nasses Papier aufzutragen.
- Salpicaduras Apoye un pincel húmedo sobre un lápiz o barra y sacúdalo para crear un spray fino de color en papel seco o húmedo
- Effetto schizzo Con un pennello bagnato dare dei piccoli colpetti su una matita o bastoncino per creare uno spray fine di colore sulla carta asciutta o umida.

Lifting out

- Colour can be removed while washes are still wet using a sponge or piece of (blotting?) paper.
- Estompage Lorsque le lavis est encore humide, il est possible d'enlever la couleur à l'aide d'une éponge ou d'un papier absorbant.
- Farbe abheben Aufgetragene Farbe kann bei noch nasser Lavierung mit einem Schwamm oder einem Stück Löschpapier abgehoben werden.
- Retirar color Se puede eliminar color mientras las aguadas están aún húmedas con una esponja o un trozo de papel secante.
- Sollevamento del colore Si può asportare il colore mentre le sfumature sono ancora umide usando una spugna o un pezzo di carta assorbente.

Using the Accessories

Watercolour paintbrush

For creating watercolour washes and line and wash effects

- Pinceau d'aquarelle Pour introduire la peinture à l'aquarelle et créer des effets de traits et lavis.
- Aquarellpinsel Zum Erzeugen von Lavierungen und von Linienaquarell-efekten
- Pincel para colores acuarelables Para crear aguadas de acuarela y efectos de línea y aguada
- Pennello per acquerelli Per creare delle sfumature ad acquerello, oltre che effetti di linea e sfumatura ad acquerello.

Watersoluble sketching pencil

For creating watercolour washes and line and wash effects

- Crayon d'esquisse soluble à l'eau Parfait pour les esquisses préliminaires et les lavis avec graphite
- Wasserlöslicher Skizzierstift Ideal für erste Skizzen und Graphitlavierungen
- Lápiz para bosquejos soluble en agua Ideal para realizar bosquejos iniciales y aguadas de grafito
- Matita di schizzo solubile in acqua Ideale per gli schizzi iniziali e sfumatura ad acquerello con la grafite.

Plastic eraser

To remove complete areas of colour or unwanted marks.

- Gomme en plastique Pour enlever des zones entières de couleur ou des marques indésirables.
- Kunststoffradierer Zum Entfernen ganzer Farbbereiche oder unerwünschter Flecken
- Borrador de plástico Para borrar áreas completas de color o marcas no deseadas
- Gomma di plastica Per asportare aree complete di colore oppure segni indesiderati.

Metal pencil sharpener

An easy way to achieve a fine point on pencils and sticks.

- Taille-crayon métallique Une méthode facile d'aiguiser finement crayons et bâtonnets.
- Metallsplitzer Eine einfache Methode zum Erreichen feiner Stift- und Stabspitzen
- Sacapuntas metálico para lápices Para sacar una punta fina a sus lápices y barras de forma sencilla
- Temperamatite in metallo Un modo facile per ottenere una punta fina delle matite e bastoncini.

Natural sea sponge

Use to lift out or lighten wet areas or to blend different colours together.

- Eponge de mer naturelle Pour éponger ou éclaircir des zones humides ou pour mélanger plusieurs couleurs.
- Naturmeerschwamm Zum Abheben oder Aufhellen von feuchten Bereichen oder zum Zusammenmischen verschiedener Farben
- Esponja marina natural Use la esponja para sacar color o aclarar áreas húmedas, o para mezclar varios colores
- Spugna marina naturale Usarla per "sollevare" o schiarire le zone bagnate, oltre che per armonizzare assieme i vari colori.



1



2



4



3



5



6

7

